

這是 Annie 為了她的報告搜集來的兩則新聞。

Papier-mâché 是一種用紙做成的藝術品。在臺灣，它以「紙紮」的名字廣為人知，通常是焚燒給往生者的禮物。因為不再有大量的需求，臺灣的紙紮藝術正在凋零。然而，這種凋零的藝術卻贏得一位曾造訪這座島嶼的法國人的心。他邀請了其中一間紙紮店——新興紙供品店——到法國展出他們優美的紙紮作品。店主兒子甚至利用紙紮工藝開創了一種前人從沒想過的方式——用紙紮來製作電影。

賴聲川是臺灣劇場的重要人物。他為中國傳統戲劇藝術帶來改變——讓它更貼近我們的生活經驗且更好理解。「那一夜，我們說相聲」(1985) 是他眾多知名的作品之一。那場演出相當成功，它讓人們對相聲——兩個演員進行有趣對話的表演——重新燃起了興趣。這種藝術曾經只是少數人的共通愛好，但賴聲川成功為相聲打開了市場的大門。如今，各個年齡層都有它的粉絲。

109 會考補考 (36~37)

**About the Saturday class.**

From : Alison C. <iamalison@gmail.com>

To : Jessica Johnson <jjohnson@gmail.com>

Tue., Jan. 10, 2017 at 05:39 PM

Dear Ms. Johnson,

I'm writing to tell you that I won't be able to go to your English class and take the test this Saturday afternoon, because 36. I told them I'll show them around the city. I was thinking if I could 37. I'm sorry for the trouble.

Thank you very much,
Alison

**RE : About the Saturday class.**

From : Jessica Johnson <jjohnson@gmail.com>

To : Alison C. <iamalison@gmail.com>

Thu., Jan. 12, 2017 at 03:03 PM

Hello Alison,

Sure you can. Just enjoy your time with your friends and make sure they have a great time here in Taiwan. I'll be at my office next Thursday afternoon. You can come around 4 p.m. to take the test. Please let me know if the time is good for you.

Have fun,
Jessica

- () 36. (A) my cousins just moved here
(B) my aunts are coming here that day
(C) my friends are visiting me from abroad
(D) my parents want to see my new apartment
- () 37. (A) go to your other class
(B) bring them to see you
(C) take the test before our next class
(D) do some homework for the test I'll miss

109 會考補考 (36~37) 解析

- (C) 36. (A) my cousins just moved here
(B) my aunts are coming here that day
(C) my friends are visiting me from abroad
(D) my parents want to see my new apartment

36. 從老師的回信知 Alison 的外國朋友來臺灣拜訪她。

- (C) 37. (A) go to your other class (B) bring them to see you
(C) take the test before our next class (D) do some homework for the test I'll miss

37. 從回信第一段最後一句推論空格處 Alison 在問「在下一堂課之前先考試」。

109 會考補考 (36~37) 中譯



關於週六的課

發件人：Alison C. <iamalison@qmail.com>

致：Jessica Johnson <jjohnson@qmail.com>

2017 年 1 月 10 日星期二下午 5 : 39

親愛的 Johnson 老師：

我寫這封信是想告訴您，這個星期六下午我不能去您的英語課考試，因為我從國外來的朋友要來拜訪我。我告訴他們我將帶他們去參觀這座城市。我在想我是否能在下一堂課以前補考。很抱歉給您造成麻煩。

非常感謝您，

Alison



回覆：關於週六的課。

發件人：Jessica Johnson <jjohnson@qmail.com>

致：Alison C. <iamalison@qmail.com>

2017 年 1 月 12 日星期四下午 3 : 03

哈囉，Alison：

當然可以。好好享受與妳朋友在一起的時光並確保他們在臺灣玩得開心。下週四下午我會在我的辦公室。妳可以在下午四點左右來考試。請讓我知道這個時間妳是否方便。

祝妳玩得開心，

Jessica

NFR

Dear Traveler,

You have bought an NFR ticket online for a train that runs between **White Water City** and **Cloud City**.

We are sorry to tell you that, because of the typhoon last month, the **Sand Town – Spring Town** line will be closed between **August 14 and 28 2016**. During this time, some trains will change lines and will not stop at a few stations. There will be free buses to take travelers to these stations. Please check below for the changes. Visit <http://www.nfr.gov/> for more information.

We wish you a nice summer.

Lena Muller

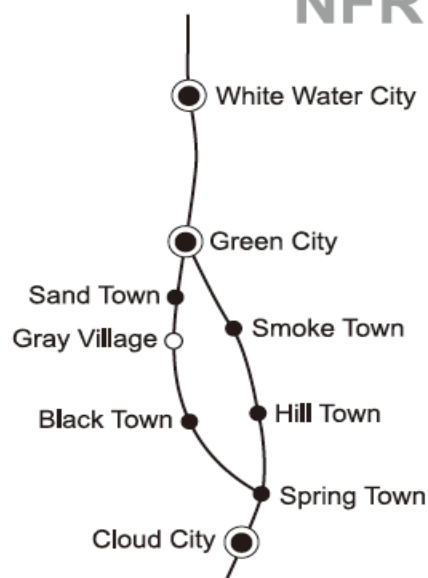
National Formosa Railway

NFR

1. Trains that run between **Green City** and **Cloud City** will take the **Smoke Town – Spring Town** line, and will stop at every station. Below are the trains that will change lines.

	Train	New Line (from 8/14 to 8/28)
Going South	RL101	White Water City → Cloud City
	RL102	White Water City → Spring Town
	RL103	Green City → Cloud City
Going North	RL201	Spring Town → Green City
	RL202	Cloud City → Green City

2. The free buses for the **Sand Town – Spring Town** line will wait at **Green City** (going south) and **Spring Town** (going north) stations. **No stop at Gray Village.**



line 路線

- () 29. Why does National Formosa Railway write this letter? (65%)
- (A) There is a train ticket sale.
- (B) A train line will be closed in July.
- (C) It will open a new train line in August.
- (D) Some of its trains will run on different lines.
- () 30. What is true about NFR's trains between August 14 and 28 2016? (45%)
- (A) No trains will stop at Spring Town.
- (B) Trains that change lines will all stop at Cloud City.
- (C) People can take the free buses to any station on the Sand Town - Spring Town line.
- (D) People can go to Hill Town on any train that runs between Green City and Cloud City.
- () 31. James lives in Smoke Town. He wants to go to Black Town on August 19. How can he get there? (46%)
- (A) Take Train RL202 to Green City, get off there, and take the free bus.
- (B) Take Train RL103 to Green City, get off there, and take the free bus.
- (C) Take Train RL102 to Spring Town, get off there, and take Train RL201.
- (D) Take Train RL101 to Cloud City, get off there, and take the free bus.

110 會考 (29~31) 解析

(D) 29. Why does National Formosa Railway write this letter?

(65%)

- (A) There is a train ticket sale.
- (B) A train line will be closed in July.
- (C) It will open a new train line in August.
- (D) Some of its trains will run on different lines.

29. 由信件第二段知本信的目的是為了告知搭車旅客因為上個月颱風，Sand Town 至 Spring Town 路線的火車班次將會關閉，部分車站必須改變路線或停駛。

(D) 30. What is true about NFR's trains between August 14 and 28 2016?

30. 由信件說明的第 1 點知所有由 Green City 行駛至 Cloud City 的火車將行經 Smoke Town 至 Spring Town 且每站皆停，由此可推知人們可以搭乘任何 Green City 至 Cloud City 的火車班次前往 Hill Town。

- (A) No trains will stop at Spring Town.
- (B) Trains that change lines will all stop at Cloud City.
- (C) People can take the free buses to any station on the Sand Town - Spring Town line.
- (D) People can go to Hill Town on any train that runs between Green City and Cloud City.

(A) 31. James lives in Smoke Town. He wants to go to Black Town on August 19. How can he get there?

31. 8月19日 Sand Town 至 Spring Town 路線的火車仍在停駛期間，因此 James 可先搭北上的班次 RL201/RL202 到 Green City，再轉搭免費接駁公車去 Black Town。或者 James 也可先搭乘南下的班次 RL101/RL102/RL103 到 Spring Town，之後再轉搭免費接駁公車去 Black Town，故選 (A)。

- (A) Take Train RL202 to Green City, get off there, and take the free bus.
- (B) Take Train RL103 to Green City, get off there, and take the free bus.
- (C) Take Train RL102 to Spring Town, get off there, and take Train RL201.
- (D) Take Train RL101 to Cloud City, get off there, and take the free bus.

110 會考 (29~31) 中譯

親愛的旅客：

您在網路上購買了一張往返於 White Water City 及 Cloud City 的 NFR 車票。我們在這裡必須很抱歉地通知您，由於上個月的颱風影響，我們在 2016/8/14~28 期間，必須關閉 Sand Town 至 Spring Town 的路線。在這段期間，有些列車必須更改路線，並且不會中停在某些車站。我們將會提供免費的巴士，提供旅客搭乘至這些車站。請參考以下車班更改資訊。在 <http://www.nfr.gov/> 中我們將提供更多資訊。願您們有一個美好的夏天。

Lena Muller

國立 Formosa 鐵路

- 在 Green City 及 Cloud City 之間往返的列車將會改為行駛 Smoke Town - Spring Town 的路線，而且每站皆停。以下是變更路線的列車班次。

	車次	新路線 (自 8/14 至 8/28)
南下	RL101	White Water 市 → Cloud 市
	RL102	White Water 市 → Spring 鎮
	RL103	Green 市 → Cloud 市
北上	RL201	Spring 鎮 → Green 市
	RL202	Cloud 市 → Green 市

- 行駛於 the Sand Town - Spring Town 路線的免費巴士將停靠在 Green 市 (往南) 和 Spring 鎮 (往南)。將不會停靠 Gray 村。